

芭比百变公主故事



sisters on Safari

芭比野生动物园之旅



Barbie

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

中英双语 美绘故事

芭比百变公主故事

Barbie™

sisters on Safari

芭比野生动物园之旅



美国美泰公司 编著

[英] 艾玛·弗朗西丝·巴伯 改编

李安萍 翻译



外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

芭比野生动物园之旅：汉英对照 / 美国美泰公司编著；(英)艾玛·弗朗西丝·巴伯(Emma Frances Barber)改编；李安萍译。——北京：外语教学与研究出版社，2016.7
(芭比百变公主故事)
ISBN 978-7-5135-7843-1

I. ①芭… II. ①美… ②艾… ③李… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第178000号

绿色印刷 保护环境 爱护健康

亲爱的读者朋友：

本书已入选“北京市绿色印刷工程——优秀出版物绿色印刷示范项目”。它采用绿色印刷标准印制，在封底印有“绿色印刷产品”标志。

按照国家环境标准(HJ2503-2011)《环境标志产品技术要求 印刷 第一部分：平版印刷》，本书选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料，生产过程注重节能减排，印刷产品符合人体健康要求。

选择绿色印刷图书，畅享环保健康阅读！

北京市绿色印刷工程

出版人 蔡剑峰
策划编辑 向恬田
责任编辑 姚璐
装帧设计 戴怡娟
设计制作 薛志明
出版发行 外语教学与研究出版社
社址 北京市西三环北路19号(100089)
网址 <http://www.fltrp.com>
印刷 北京捷迅佳彩印刷有限公司
开本 889×1194 1/16
印张 4
版次 2016年8月第1版 2016年8月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5135-7843-1
定价 19.90元

购书咨询：(010) 88819926 电子邮箱：club@fltrp.com

外研书店：<https://waiyants.tmall.com>

凡印刷、装订质量问题，请联系我社印制部

联系电话：(010) 61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索，请联系我社法律事务部

举报电话：(010) 88817519 电子邮箱：banquan@fltrp.com

法律顾问：立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷斌律师

物料号：278430001



目录

野生动物园之旅…………… 1

丝吉佩的宠物日托所… 15

精彩万圣节…………… 33

神秘复活节彩蛋…………… 49



野生动物园之旅

Sisters on Safari



芭比和姐妹们非常兴奋，因为她们即将开始人生中第一次野生动物园之旅！

“简直不敢相信，我们竟然来到了非洲！”一到达旅馆，斯塔西就忍不住大声说。

“我好想马上就出去玩！我要看各种各样的动物！”切尔西说，“尤其是猴子！”



excited

兴奋的

see

看

animals

动物，animal 的
复数形式

monkeys


猴子，monkey 的
复数形式

Barbie and her sisters are so **excited**. They are going on their first safari!

“I can’t believe we’re in Africa!” cries Stacie.

“I can’t wait to see the **animals**,” says Chelsea. “Especially the monkeys!”





芭比和姐妹们已经做好了去野生动物园游玩的准备。她们将带着新购买的装备，驾驶一辆印有粉红色斑马纹的大篷车环游野生动物园。她们非常喜欢这辆车，出发前，她们在大篷车前互相拍照留念。

“我已经把我们要走的路线在地图上标记好了。”斯塔西说，“我们出发吧！”

ready

准备好的

love

喜欢

pink

粉红色的

take pictures

照相，pictures 是

picture 的复数形式

new

新的

Barbie and her sisters are **ready** for their safari. They **love** the **pink** zebra caravan. They **take pictures** of each other with their **new gear**.
“I’ve got our route all mapped out,” says Stacie. “Let’s go!”



芭比和姐妹们开车行驶在野生动物园里。路上很颠簸，但是她们依然非常开心。

“看那边！有大象！”切尔西说，“快看它们的长鼻子和大耳朵！”

“那些石头后面是什么呀？”芭比好奇地问。



Barbie and her sisters **ride** over the bumpy roads. They are having so much **fun**!

“Look! I can see **elephants!**” says Chelsea. “Look at their **long** trunks and **big** ears!”





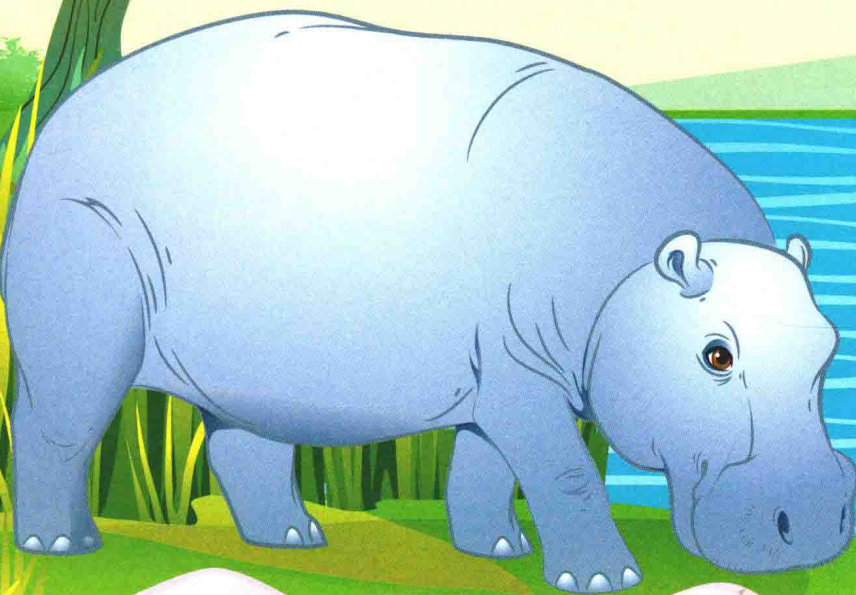
ride	行驶
fun	乐趣
elephants	大象, elephant 的复数形式
long	长的
big	大的
ears	耳朵, ear 的复数形式







drive	开车
pretty	漂亮的
lake	湖
anything	任何东西
everything	所有东西



芭比和姐妹们开车经过一片美丽的湖泊，在湖边停了下来。她们安静地环视四周，欣赏这里的风景。

“你们看到了什么？”斯塔西轻声地问。

“这里的风景非常迷人！”芭比说。

Barbie and her sisters **drive** past a **pretty lake**. They have to be very quiet and look all around.

“Can you see **anything**?” whispers Stacie.

“**Everything** is so beautiful!” says Barbie.

很快就到了午餐时间。芭比和姐妹们在草地上坐下来，一起分享美味的午餐。她们的午餐有香蕉、橙子、苹果，还有蛋糕当饭后甜品！

芭比懒洋洋地靠在一块大石头上，准备吃蛋糕。突然，她感觉有个东西在她的耳朵上挠痒痒。“嘻嘻！嘻嘻！”她咯咯地笑起来。原来是一只长颈鹿来跟她们打招呼呢！



Soon it's time to eat lunch. There are **bananas, oranges and apples**. There are also **cakes** for dessert.

As Barbie leans against a rock, **something** tickles her ear. "Hee, hee, hee!" she giggles.



eat	吃
bananas	香蕉, banana 的复数形式
oranges	橙子, orange 的复数形式
apples	苹果, apple 的复数形式
cakes	蛋糕, cake 的复数形式
something	某个东西

“今天真是神奇的一天！我们可是大开眼界呢。”斯塔西感叹地说。

“对呀！”切尔西附和道，“要是能看到猴子就更好了。”

“不用担心。”丝吉佩说，“过一会儿我们肯定会看到的！”

突然，芭比发现不远处就有猴子。她指着树上对姐妹们说：“看，猴子！”



agrees 同意，agree 的第三人称单数形式

wish 希望

worry 担心

suddenly 突然

trees 树，tree 的复数形式



“What an amazing day!” says Stacie.

“I know,” agrees Chelsea. “I just wish I could see a monkey.”

“Don’t worry,” says Skipper. “I’m sure we’ll see one soon.”

Suddenly, Barbie spots something in the trees!

